CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
6-04-1983
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre des Relations extérieures, le 15 mars 1983, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation du Protocole additionnel à la Convention du 3 octobre 1975 entre le Royaume de Belgique et la République socialiste de Roumanie relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, signé à Bucarest le 30 octobre 1979", a donné le 29 mars 1983 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, de 15e maart 1983 door de Minister van Buitenlandse Betrekkingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houden de goedkeuring van het aanvullen Protocol bij de Overeenkomst van 3 oktober 1975 tussen het Koninkrijk België en de Socialistische Republiek Roemenië betreffende de wederzijdse rechtshulp in burgerlijke zaken en handelszaken, ondertekend te Boekarest op 30 oktober 1979", heeft de 29e maart 1983 het volgend advie gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observation.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : P. TAPIE, de Heren :		président de chambre, kamervoorzitter,
P. KNAEPEN, A. VANWELKENHUYZEN,		conseillers d'Etat, staatsraden,
F. RIGAUX, C. DESCHAMPS,		assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : R. DEROY, Mevrouw :		greffier assumé, toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. FALMAGNE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. P. TAPIE.